

John Henry NEWMAN, *Cristianismo y Ciencias en la Universidad*, traducción de Philip Muller, edición y prólogo de Sergio Sánchez-Migallón y José Manuel Giménez Amaya, Pamplona: Eunsa, 2011, 113 pp., 11 x 18, ISBN 978-84-313-2784-2.

«Las tres conferencias de John Henry Newman (1801-1890) que aquí se presentan –por primera vez en castellano– tratan de la relación entre el saber cristiano (la Teología) y las Ciencias Naturales (la Medicina y la Física). Se trata de tres discursos de Newman en las facultades de las respectivas ciencias de la naciente Universidad Católica de Irlanda, fundada por él –a instancias de los obispos irlandeses– en 1854 y de la que fue su primer Rector hasta 1858. Su autor los concibió, pues, como textos poco menos que fundacionales para una institución universitaria de inspiración cristiana, tal como era aquella universidad y como lo era la Universidad misma en sus genuinos inicios» (p. 9). La primera conferencia, «Cristianismo y Ciencia Médica» (pp. 15-36), fue dirigida a los estudiantes de Medicina; la segunda, «Cristianismo e Investigación Científica», fue escrita para la Facultad de Ciencias (pp. 37-72); la tercera, «Cristianismo y Ciencia Física», fue leída en la Facultad de Medicina (pp. 73-113).

«La idea central de las tres conferencias es que hay, ciertamente, diferentes ciencias que se ocupan de distintos objetos y que por ello utilizan diversos métodos (ciencias de las cuales la Teología es una de ellas). Pero tal multiplicidad se halla penetrada de una jerarquía regida por el respectivo objeto de estudio. Y es precisamente gracias a esa jerarquía por lo que las ciencias pueden convivir pacífica y fructíferamente; esto es, relacionarse no unas frente a otras, sino en el todo orgánico del saber, que ha de ser el auténtico fin de las ciencias y de la Universidad. Es más, es justamente esto lo que define una Universidad en general, católica o no: acoger y armonizar la universalidad de

los conocimientos. Sin esta visión de unidad, que respeta la correspondiente autonomía de cada disciplina, las ciencias se entrometen ilegítimamente unas en otras (en este caso, las Ciencias Naturales en la Teología, o la Teología en las Ciencias Naturales)» (p. 10).

Los textos de Newman reflejan el ansia de búsqueda de la verdad, tanto de la humana como de la divina, por parte de su autor. Se trata de textos ciertamente rodeados de un cúmulo de circunstancias concretas y lejanas ya en el tiempo, pero en ellos el autor transmite inquietudes, problemas, sugerencias e ideas válidas para cualquier tiempo, y especialmente útiles para una época en la que tanto se discute sobre la naturaleza de la universidad.

Las tres conferencias que nos ofrece este libro fueron escritas en 1858 (la primera) y en 1855 (las otras dos). Todas ellas, junto con otras, fueron publicadas como libro en 1859 en Gran Bretaña (*Lectures and Essays on University Subjects*). Más adelante, estos textos acabarían convirtiéndose en la segunda parte de *The Idea of a University*, bajo el título «University Subjects». La primera parte de esta conocida obra de Newman está compuesta por los nueve «Discursos sobre el fin y la naturaleza de la educación universitaria» (también publicados por Eunsa, con una introducción de José Morales). En 2014, la editorial Encuentro ha publicado la traducción al castellano de toda la segunda parte de *The Idea of a University* («Temas universitarios tratados en lecciones y ensayos ocasionales»), que incluye las tres conferencias aquí publicadas por Eunsa.

Juan Luis CABALLERO